



江西江铃进出口有限责任公司
JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD.

INVOICE

Invoice No.: 2020JP184
PO No.: 4500503113

Date: 15th Jun, 2020
Container No.: TCLU6834287

108520

Ship To: Magna PT S.p.A. Plant Modugno
Via dei Ciclamini,
N 4 70026 Modugno (BA) Italy

Bill To: Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini,
N 4 70026 Modugno (BA) Italy

Contract: Traenkle Juergen
TEL: +49(0)73136445305

SHIPPER: JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD
Jiangling International Building, 2111 Yingbin Middle Road,
Nanchang, Jiangxi, P.R. China
TEL: +86-791-85798001

S/N	Description	GJT PART NO.	HS CODE	CUSTOMER PART NO.	U/Price (EUR)	Qty (UNIT)	Amount (EUR)
1	离合器支架组件 clutch support	2510170100	8708939000	2510170100	€ 20.00	12480 件	€ 249,600.00
						DAP	€ 249,600.00
Value: SAY IN EUR TWO HUNDRED FORTY NINE THOUSAND AND SIX HUNDRED ONLY.							

Country of Origin	Port of Loading	Port of Destination
NANCHANG, CHINA 南昌市经济技术开发区	XIAN	BARI ITALY

Remarks: For weight, measurement and case details please see attached Packing List.
Shipping Mark: N/M

Terms of Payment: Made in CNY 60 days after shipping from supplier factory
Delivery Date: On Jun 16th, 2020 from supplier factory

Beneficiary Account:
Bene's Name: Jiangxi Jiangling Motors Imp. & Exp. Co., Ltd
Bene's Bank: Bank of China, Jiangxi Branch
Bank Address: #1, Zhongyuan Xilu, Nanchang, P.R. China.
Account No.: 200702305702
CNAPS Code: CN 104421073701
SWIFT Code: BKCHCNBJ550

Signature:

江西江铃进出口有限责任公司
JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD

真 董 博

24/07/2020
EM 5020541914
FORN 91022758

SVEVATRANS S.r.l.
Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P. IVA: 05858940728
Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWP/IT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 63 DEL 24/07/2020



江西江铃进出口有限责任公司
JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD.

PACKING LIST

Invoice No.2020JP184
PO No. 4500563113

Date:15th Jun,2020
Container No.1 TCLU8834287

Ship To: Magna PT S.p.A Plant Modugno
Via dei Ciclamini,
N 4 70026Modugno(BA) Italy
Bill To: Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini,
N 4 70026Modugno(BA) Italy

SHIPPER:JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO.,LTD
Jiangling International Building, 2111 Yingbin Middle Road,
Nanchang, Jiangxi, P.R.China

Contract: Traenkle Juergen
TEL: +49(0)7313644/5306

TEL: +86-791-85798001

CIN	DESCRIPTION	HS CODE	PART NO.	Quantity	Dimension	Weight(Kg)		Pkg Qty
					(MM L*W*H)	Net	Gross	
1-104	离合器支承组件 clutch support	8708939000	2510170100	12480	800*600*615	8860.8	10920.00	104
			TOTAL	12480	30.70CBM	8860.80	10920.00	104

Country of Origin	Port of Loading	Port of Destination
NANCHANG,CHINA 南昌市经济技术开发区	XFAN	BARI,ITALY
Package Material	Means of Transport	Date of Dispatch
PLYWOOD PALLET	BY RAILWAY TRANSPORTATION	AS PER BL

Shipping Mark: N/M
Remarks:
Signature:

江西江铃进出口有限责任公司
JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD

真老

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6 2 Speditore / Esportatore N. CN 0 JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO.LTD. JIANGLING INTERNATIONAL BUIL. 2111 YINGBIN MIDDLE ROAD NANCHANG (.)				1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinatario N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				3 Formulari 4 Dist. di carico 1 1		4T N.:00000667T 24-07-2020	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SRL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				5 Articoli 6 Totale dei colli 1 104		7 Numero di riferimento D/222/1/MV/	
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo EX CNT: TCLU883428.7 CN 0				9 NULLA OSTA al fini dei dazi economici e valutari Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015	
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera EX CNT: TCLU883428.7 CN				10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz./prod.		12 Elementi del valore 13 P.A.C.	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 26 Modo di trasporto interno 27 Luogo di scarico 2 2				15 Paese di spedizione/esportazione CINA		15 Cod.P.sped./esport. 17 Cod.P.destinaz. a1 CN b1 a2 IT b2 BA	
	29 Ufficio di entrata/uscita DE009104				16 Paese di origine CINA		17 Paese di destinazione	
	30 Localizzazione delle merci 100796H-FE				19 Ctr. 20 Condizioni di consegna 0 DAP MODUGNO		24 Natura della transazione 1	
	31 Colli e designazione delle merci PX 104 COLLI FRIZIONI E LORO PARTI SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B DL.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODotta IN DEP.IVA DELLA SVEVATrans SRL - VIA DEI GERANI ,9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).				22 Moneta ed importo totale fatturato EUR 249600,00		23 Tasso di cambio 24 Natura della transazione 1,000000 1	
	44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni Y023 -IT AEOF 17 1352 N380 -CN-2020-2020JP184 N703 -CN-2020-12372964 N934 -IT-2020				32 Articolo 33 Codice delle merci 1 N. 87089390 90 4999		34 Cod.P.di origine 35 Massa lorda (Kg) 36 Preferenze a1 CN b1 10920 100	
47 Calcolo delle imposte Tipo Base imponibile Aliquota Importo NP A00 249600 4,5 % 11232,00 F 405 260832 0 % 0,00 G				37 REGIME 38 Massa netta (Kg) 39 Contingenti 4500 8860,80000		40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -20ITQV2080000109T4		
50 Obbligato principale N. rappresentato da: Luogo e data: Per Dazio € 0,00 Per Iva REGISTRATO N. 63 DEL 24/07/2020 € 57383,04 € 57383,04				41 Unita' supplementari 42 Prezzo dell'articolo 43 Cod. N.V. 249600,00		44 Aggiustamento 0,00		
52 Garanzia non valida per GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352				45 Valore statistico 249600,00		46 Valore statistico 249600,00		
J CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Svin.: TYCR08				48 Dilazioni di pagamento 014006M		49 Identificazione del deposito		
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) Per Dazio € 0,00 Per Iva REGISTRATO N. 63 DEL 24/07/2020 € 57383,04 € 57383,04				53 Ufficio di destinazione (e paese) BARI 24-07-2020		54 Luogo e data: BARI 24-07-2020 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SRL GEOM. BRUNO MILELLA		

Dichiarazione trasmessa telematicamente

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 667T del 24/07/2020 - Ufficio: 18100

MRN: 20ITQVN4T0000667R0



Totale articoli	1	Totale colli	104	Totale massa lorda	10920.0
Tot. Dir. Acc.	11232	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	11232	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	11232	Data Conv.	24/07/2020		

Convalidata da

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo		Codice Svincolo	TYCR08
				Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	6687	Del	24/07/2020	Piccola cassa	
Quietanza N.		Del			
Discarico N.		Del		Tipo	
A27 N.		Del		Serie	
Rettifica		Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.
Rettificata da					
Annullamento		Del		Causale	
Annullata da					

Totale diritti da garantire	0.00	
Destinatario	IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.	
Codice paese di spedizione	CN	Codice paese di destinazione IT - BA
Importo fatturato	EUR 249600.00	
Spedizioniere	IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL	

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
 VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
 TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.deranzo@svevatrans.it
 DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/83 - C. 1
 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
 DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
 MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 63 DEL 24/07/2020

货物签收单 PROVA DI CONSEGNA

收货单位:
Destinatario

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA ITALY

发货单位:
Mittente

JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO.,LTD
Jiangling International Building, 2111 Yingbin Middle Road,
Nanchang, Jiangxi, P.R.CHINA

SAP No.	SAP交货单号 No. Dolla	发票号 No. Fattura	货物英文品名* Descrizione in inglese	货物中文品名* Descrizione in cinese	GJT图号* GJT Part Number	客户图号* Part number Cliente	数量* Quantità
4925776907	80204142	2020P184	Clutch Support	离合器支承组件	2510170100	2510170100	104 PLTS (12480 PCS)

货代公司名称 Trasportatore

运输信息 Informazioni di consegna

提货日期 Data di presa

20200616

运输方式 Modalità di Trasporto

· RAIL

提单号 No. spedizione aerea

12372964

收货人签收 Firma del destinatario

签收时间 Data di firma

SVEVATRANS s.r.l.
Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
~~Sede operativa: Via del Cerchio, 5~~
~~I-70026 Modugno (BA)~~
P/A: 05858940728
Iscl. 5050 Autotrasp. BZT2153611D

24.07.22